

ANNEXE XII

GLOSSAIRE

GLOSSAIRE

**1 - DEFINITIONS TIREES DU GLOSSAIRE COMMUN DE L'UE, LA CEMT ET LA CEE/ONU⁶¹
SUR LE TRANSPORT COMBINE**

I – TERMES GENERAUX

envoi

Marchandises couvertes par un seul contrat de transport.

En transport combiné, cette expression peut être utilisée à des fins statistiques, pour compter des unités de chargement ou des véhicules routiers.

ferroutage

Transport combiné rail-route à l'occasion duquel le véhicule (ou même simplement la caisse mobile) est acheminé par chemin de fer sur la plus grande partie de son trajet

limite de responsabilité

Le montant maximum d'argent qu'un transporteur peut payer à un chargeur pour tout dommage ou perte survenus à la marchandise pour laquelle le transporteur est responsable selon les termes du contrat de transport. La limite est fixée soit par un commun accord, soit par la loi.

logistique

Le processus de conception et de gestion de la chaîne d'approvisionnement dans le sens le plus large.

Cette chaîne peut comprendre la fourniture des matières premières nécessaires à la fabrication, en passant par la gestion des matériaux sur le lieu de fabrication, la livraison aux entrepôts et aux centres de distribution, le tri, la manutention, le conditionnement et la distribution finale au lieu de consommation.

lo-lo

Embarquement ou débarquement d'Unités de Transport Intermodal (UTI, voir 4.1) faisant appel à un équipement de levage.

route roulante

Transport de véhicules routiers complets, utilisant la technique du transroulage, sur des trains composés de wagons à plancher surbaissé sur toute leur longueur. *D'autres termes sont utilisés en français: "autoroute roulante"/"autoroute ferroviaire".*

transport multimodal

Acheminement d'une marchandise empruntant deux modes de transport différents ou plus.

transport intermodal

Acheminement d'une marchandise utilisant deux modes de transport ou plus mais dans la même unité de chargement ou le même véhicule routier, et sans empotage ni dépotage.

Par extension, l'intermodalité caractérise un système de transport en vertu duquel deux modes de transport ou plus sont utilisés par la même unité de chargement ou le même véhicule routier, sans empotage ou dépotage, pour permettre une chaîne de transport de porte à porte.

transport combiné

Transport intermodal dont les parcours principaux, en Europe, s'effectuent par rail, voies navigables ou mer et dont les parcours initiaux et/ou terminaux, par route, sont les plus courts possible.

⁶¹ Les termes définis dans ce glossaire ne sont pas tous utilisés dans le rapport

transport combine accompagné

Transport d'un ensemble routier complet, accompagné du conducteur, par un autre mode de transport (par exemple, ferry ou train).

transport combiné non accompagné

Transport d'un véhicule routier ou d'une Unité de Transport Intermodal (UTI) - voir ci-dessous dans le chapitre IV la définition d'une UTI -, non accompagné de son conducteur, par un autre mode de transport (par exemple, ferry ou train).

transroulage (ro-ro)

Embarquement ou débarquement d'un navire d'un véhicule routier, d'un wagon ou d'une UTI, sur ses roues ou sur des roues qui lui sont ajoutées à cette fin. Dans le cas de la route roulante, seuls les véhicules routiers entrent et sortent du train par leurs propres moyens.

service feeder

Service de transport maritime à courte distance qui relie au moins deux ports entre eux afin de concentrer ou redistribuer la marchandise (en général dans des conteneurs) provenant ou à destination d'un transport de haute mer desservant l'un d'entre eux.

Par extension, ce concept peut s'appliquer aux acheminements terrestre

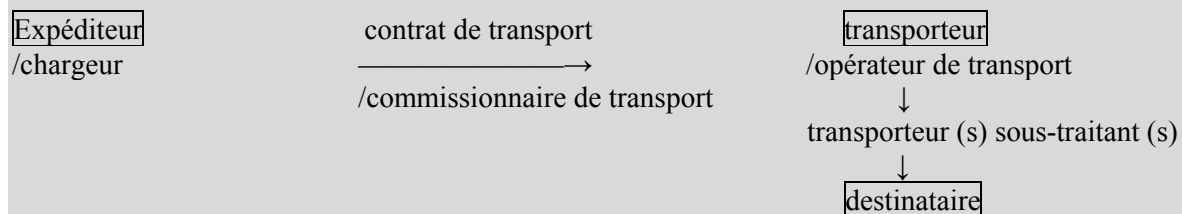
transport maritime à courte distance (TMCD)

Mouvement de marchandises par voie maritime entre ports situés en Europe et entre ports situés en Europe et ports situés dans des pays tiers dont le littoral donne sur l'une des mers fermées servant de frontière à l'Europe.

transbordement

Mouvement des UTI d'un moyen de transport à un autre.

II - ACTEURS DU TRANSPORT COMBINÉ



Ce sont les seuls termes employés dans un contrat de transport international, c'est-à-dire que l'intervention d'un autre membre de la chaîne n'existe, dans le contrat, que sous l'une de ces appellations.

Pour les définitions suivantes, une personne signifie soit une personne physique, soit une personne morale.

chargeur/expéditeur

Personne qui confie à d'autres (commissionnaire de transport/intermédiaire de transport, opérateur de transport/transporteur) le soin d'acheminer ses marchandises à un destinataire.

commissionnaire de transport

Intermédiaire qui prend les dispositions nécessaires et/ou fournit des prestations complémentaires pour transporter des marchandises pour le compte d'un chargeur (*commettant*).

*La personne qui s'occupe de l'importation, de l'exportation et du transit des marchandises pour le compte du chargeur est fréquemment appelée **transitaire** ou **commissionnaire en douanes**.*

destinataire

Personne habilitée à prendre livraison des marchandises.

donneur d'ordre

Personne qui confie à un tiers l'exécution de certaines prestations.

entrepreneur de transport multimodal

Personne qui conclut un contrat de transport multimodal et qui assume l'entière responsabilité de l'exécution du contrat en tant que transporteur ou opérateur de transport.

opérateur de transport/transporteur

Personne responsable de l'acheminement des marchandises, par ses propres moyens ou ceux d'autrui.

transporteur sous-traitant

Personne à laquelle le transporteur a confié, en tout ou en partie, l'exécution du transport.

III - UNITES DE TRANSPORT

ensemble articulé

Véhicule à moteur couplé à une semi-remorque.

remorque

Un véhicule de transport de marchandises sans moteur, destiné à être attelé à un véhicule à moteur, à l'exclusion des semi-remorques.

semi-remorque

Un véhicule de transport de marchandises sans moteur, destiné à être attelé à un véhicule à moteur de manière telle qu'une partie substantielle de son poids et du chargement est supportée par ledit véhicule. Il peut faire l'objet d'adaptations spécifiques pour convenir au transport combiné.

train routier

Véhicule à moteur avec une remorque attelée.

wagon poche

Wagon équipé d'une poche destinée à recevoir le train roulant d'une semi-remorque.

wagon surbaissé

Wagon dont le plan de chargement est surbaissé, notamment pour acheminer des UTI (cf.chapitre IV)

wagon route-roulante

Wagon à plancher surbaissé sur toute sa longueur qui, accouplé en rame, constitue une route roulante.

IV - UNITÉS DE CHARGEMENT

caisse mobile

Unité conçue pour le transport de marchandises, adaptée de manière optimale en fonction des dimensions des véhicules routiers et équipée d'éléments de préhension permettant le transbordement entre modes, habituellement rail/route.

A l'origine, de telles unités n'étaient généralement pas empilables lorsqu'elles étaient pleines et ne pouvaient pas être prises par le haut. Maintenant, beaucoup de caisses peuvent être « gerbées » et prises par le haut. Ce qui les distingue des conteneurs est qu'elles sont ajustées aux dimensions des véhicules routiers. Pour être utilisées sur le rail, elles doivent être homologuées par l'UIC. Quelques-unes sont équipées de pieds rétractables, utilisés en dehors du véhicule.

conteneur

Terme générique employé pour une boîte conçue pour le transport de marchandises, suffisamment solide pour un usage répété, généralement empilable et dotée d'éléments permettant le transfert entre modes.

conteneur terrestre

Conteneur répondant aux spécifications édictées par l'Union Internationale des Chemins de Fer (UIC), conçu pour être utilisé en transport combiné rail-route.

conteneur maritime

Conteneur suffisamment solide pour être gerbé dans un navire cellulaire et préhensible par le haut.

La plupart de ces conteneurs sont des conteneurs ISO, qui répondent aux normes édictées par l'Organisation internationale de normalisation (ISO).

conteneur aérien

Conteneur adapté aux normes de la navigation aérienne.

conteneur de grande capacité

Conteneur de norme ISO en longueur et en largeur mais d'une hauteur de 9'6"- soit 2,90 m au lieu de 8'-. *Depuis, ces conteneurs de grande hauteur ont été normalisés par l'ISO.*

conteneur de très grande capacité

Conteneur hors des normes de dimension ISO. Ces dimensions variables, peuvent atteindre, par exemple, des longueurs de 45' (13,72 m), 48' (14,64 m), ou 53' (16,10 m).

empotage/dépotage

Opération de chargement ou de déchargement de marchandises à l'intérieur d'une UTI.

EVP/TEU

Equivalent Vingt Pieds ou Twenty-Foot Equivalent Unit. Unité de mesure correspondant à un conteneur ISO de 20 pieds de long (6,10 m), employée pour exprimer des capacités ou des flux de transport. *Un conteneur 40 pieds ISO série 1 normalisé correspond à 2 EVP/TEU.*

gerbage

Stockage ou transport d'Unités de Transport Intermodales (UTI) l'une sur l'autre.

pièce de coin

Pièce fixe généralement située dans les coins supérieurs et inférieurs d'un conteneur dans laquelle peut pénétrer un verrou tournant ou d'autres dispositifs permettant au conteneur d'être soulevé, gerbé, fixé.

Ces pièces sont de plus en plus utilisées sur les caisses mobiles; Elles sont alors placées non aux coins, mais en des points compatibles avec les pièces de coins des conteneurs 20' ou 40'.

tare

Poids de l'UTI ou du véhicule sans chargement

unité de chargement

Conteneur ou caisse mobile.

unité de transport intermodal (UTI)

Conteneurs, caisses mobiles et semi-remorques convenant au transport intermodal

V - UNITÉ DE CHARGE

palette

Plate-forme, généralement en bois, permettant une manutention plus facile des marchandises. Les dimensions normalisées les plus utilisées en Europe sont : 1000 mm x 1200 mm (ISO) et 800 mm x 1200 mm (CEN).

unité de charge

Charge palettisée ou unité préemballée dont la surface au sol est conforme aux dimensions des palettes et qui peut être chargée dans une UTI.

VI - INFRASTRUCTURE ET ÉQUIPEMENT

chariot-cavalier

Portique mobile monté sur des pneumatiques qui enfourche un conteneur pour le soulever, le déplacer ou le gerber, se déplaçant sur une surface plane et renforcée.

chariot élévateur

Véhicule automobile équipé d'une fourche frontale lui permettant de soulever, pour déplacer ou gerber des palettes, des conteneurs ou des caisses mobiles. Ces deux derniers sont généralement vides.

Ce chariot ne peut opérer que sur le premier rang de stockage.

écartement des voies

Distance entre les faces intérieures des rails sur une ligne de chemin de fer. Elle est en général de 1,435 m.

Il existe d'autres écartements qui sont la règle dans certains pays d'Europe : par exemple, 1.676 m en Espagne et au Portugal, 1.524 m en Russie.

embranchement dédié ou privé

Voie ferroviaire de desserte directe d'une entreprise.

gabarit de chargement ferroviaire

Limites d'encombrement que doit respecter le couple wagon-chargement (wagon-UTI) pour s'inscrire dans le profil des ouvrages d'art de la ligne parcourue.

Quatre gabarits de base sont agréés par l'UIC : le gabarit international, gabarits A, B et C. Ces gabarits s'appliquent aux lignes individuelles.

En principe, le plus petit gabarit ne doit pas être dépassé tout au long du trajet. Des restrictions en ce qui concerne la longueur et la hauteur de la charge dans les courbes doivent être prises en compte. Les envois en transport combiné dépassent souvent les gabarits A et B.

Un autre gabarit particulièrement significatif en transport combiné est le gabarit B+. Il existe de nombreux autres codes de gabarits reconnus (P/C/S/...). Les principaux axes de transport combiné au Nord et à l'Est de la France sont au gabarit C.

grue

Grue conventionnelle utilisée pour soulever des marchandises par un câble passant par une flèche. *La manutention des UTI est assurée à l'aide de palonniers.*

plate-forme logistique

Concentration géographique d'organismes et d'entreprises indépendants, traitant de transport de marchandises (par exemple, commissionnaires de transport, expéditeurs, opérateurs de transport, douane) et de services auxiliaires (par exemple, entreposage, entretien et réparation), comprenant au moins un terminal.

En Anglais, appelé aussi "Freight village". En italien, appelé aussi "Interporto".

point nodal

Point central pour la collecte, le tri, le transbordement et la redistribution des marchandises dans une zone géographique donnée.

Le concept “Hub” est issu du vocabulaire utilisé en transport aérien, tant pour les personnes que pour les marchandises. Il consiste en la desserte de tous les points d’un territoire déterminé à partir d’un point central unique (concept “Hub and Spoke”).

port sec/port avancé

Terminal terrestre en liaison commerciale directe avec un port maritime

portique roulant

Grue portique pouvant faire évoluer la charge dans les trois dimensions, hauteur, largeur, longueur et évoluant elle-même en site propre, soit sur rails, soit sur pneus, couramment affectée à une surface de manœuvre limitée.

De telles grues sont en général utilisées pour le transbordement rail/route et/ou navire/quai.

rampe mobile ou passerelle

Installation qui permet aux véhicules routiers de monter ou descendre d’un wagon (ou d’un navire) selon la technique du roulage.

"reach stacker"

Grue automobile équipée d’un dispositif de levage frontal lui permettant de déplacer ou gerber des UTI.

terminal

Lieu équipé pour le transbordement et le stockage des UTI. *En français, en ferroutage, appelé aussi “chantier terminal”.*

voie de chargement

Voie sur laquelle sont réalisées les opérations de transbordement des UTI.

zone franche

Zone où les marchandises peuvent être fabriquées et/ou stockées sans paiement des taxes et charges qui s’y rattachent.

2 – AUTRES TERMES UTILISES DANS LE RAPPORT**acheminement ferroviaire**

ensemble des opérations permettant d’amener un véhicule ferroviaire, plusieurs wagons (lot) ou un train (locomotive +wagons) d'un point d'origine à un point destinataire. On distingue 2 modes d'acheminement fret principaux : l'acheminement par train entier, l'acheminement en wagons isolés par la technique du lotissement

agent maritime (ou consignataire) (shipping agent)

mandataire représentant l’exploitant du navire (armateur ou affréteur) dans toutes les fonctions de l’armement, par exemple : assistance au capitaine, recherche de fret, délivrance de la marchandise.

aiguillage

dispositif constitué essentiellement de rails mobiles (aiguilles), permettant de faire passer les véhicules ferroviaires d'une voie sur une autre.

automoteur

engin moteur thermique, composé de plusieurs véhicules en composition indéformable, transportant des passagers et/ou des marchandises. Bateau de navigation intérieure motorisé.

automotrice

engin moteur électrique transportant des passagers et/ou des marchandises, et pouvant tracter une ou plusieurs remorques.

autorail

engin moteur thermique transportant des passagers et/ou des marchandises, et pouvant tracter une ou plusieurs remorques

armateur, armement

société qui arme le navire et l'utilise pour la navigation commerciale, et dans certains cas, propriétaire du navire.

avitaillement

fourniture de combustibles et de vivres nécessaires à bord d'un navire pour l'exécution d'un transport.

bâche

toile, plastifiée ou non, utilisée pour protéger les marchandises transportées

barge (ou chaland) (barge)

bateau fluvial ou maritime sans moyen de propulsion, généralement non ponté. Les barges sont rassemblées en convois dont le déplacement est assuré par un pousseur.

big bag

conteneur souple de grande capacité muni de sangles (facilitant la manutention de marchandises en vrac)

bogie ou boggie

châssis à deux ou parfois trois essieux portant l'extrémité d'un véhicule ferroviaire et relié au châssis principal par une articulation à pivot.

brouettage

opération consistant, dans un port maritime, à transporter par route ou par fer des conteneurs maritimes d'un terminal à un autre

butoir

obstacle artificiel placé à l'extrémité d'une voie ferrée.

cabotage

opérations de transport entre deux ports situés dans un même pays.

cabotage maritime (Short Sea Shipping)

navigation sur de courtes distances à proximité des côtes, soumise aux règlements nationaux des pays concernés

camionnage

prestation de logistique routière demandée par un client indépendamment d'un contrat de transport ferroviaire (enlèvement de marchandises à entreposer, livraison de marchandises à entreposées, enlèvement ou livraison à domicile)

capacité (d'une infrastructure)

Ensemble des possibilités de programmer des sillons (cf. sillon) sur une infrastructure pendant une période donnée. Une infrastructure saturée est une infrastructure dont la capacité ne permet pas de satisfaire toutes les demandes de sillons.

capitaine-pilote

capitaine ayant une licence de pilote lui permettant ainsi d'effectuer des opérations de pilotage. Souvent, les droits payés à ce titre sont minorés par rapport au cas où l'opération est effectuée par un pilote.

caténaire

système de suspension du fil d'alimentation électrique des automotrices, locomotives ou tramways (appelé aussi fil de contact).

car ferry (transbordeur)

navire transportant les passagers et leurs véhicules. Les véhicules entrent dans le navire par une porte ouvrant directement sur le garage.

carrier haulage (acheminement par le transporteur maritime)

se dit des pré- et post-acheminements terrestres des transports maritimes lorsqu'ils sont organisés directement par l'armateur, pour le compte du client, sans avoir recours à des intermédiaires, type transitaire.

chaîne de transport multimodale

organisation d'un transport utilisant plusieurs modes de transport différents.

chaland

Bateau de navigation intérieure non motorisé

"Channel Rail Freight" (fret ferroviaire transmanche)

afin de développer le fret ferroviaire via le Tunnel sous la Manche. Cette société est l'interlocuteur des opérateurs ferroviaires pour faciliter le passage

chantiers de transbordement

chantiers spécialisés conçus pour le transfert des Unités de Transport Intermodal caisse mobile ou conteneur) d'un mode de transport à l'autre (rail/route)

chariot-cavalier

engin de manutention de conteneurs se positionnant au-dessus de sa charge.

convoi

ensemble de voitures ou wagons tracté par un véhicule de traction.

convoi poussé

En transformant un automoteur ancien en barge et en le plaçant devant un automoteur ou en plaçant une barge (ou plusieurs) devant un pousseur (toutes les combinaisons sont possibles dans la limite des dimensions des écluses)

corridor de fret ferroviaire (*freightway*)

itinéraire ferroviaire transeuropéen pour les trains de fret ou ensemble des sillons construits d'un commun accord par les gestionnaires d'infrastructures, permettant une circulation transfrontalière continue des trains de fret sur un axe international

courtier

intermédiaire mettant en rapport deux personnes qui désirent passer un contrat.

coût du passage portuaire

Il inclut la rémunération du Port et celle d'entreprises privées (pilotage, lamanage et souvent remorquage)

darse

bassin équipé de quais pour l'accueil des navires.

dépôt

centre de remisage et d'entretien du matériel roulant moteur.

dépotage

action de vider un conteneur.

desserte terminale

opération d'acheminement d'un véhicule ferroviaire remorqué entre un lieu ferroviaire et la gare chargée de la desserte ou réciproquement.

diesel de manœuvre/diesel de desserte

engins ferroviaires (de type locotracteur) diesel pour effectuer les manœuvres et dessertes terminales.

docker

ouvrier qui charge et décharge le navire.

dorsale européenne

cœur économique de l'Europe, caractérisé par l'importance de son poids démographique et la richesse de son activité économique, spatialement réparti sur le Benelux, l'ouest de l'Allemagne, l'arc alpin et l'arc méditerranéen.

embranchement particulier

ensemble constitué d'une ou plusieurs voies privées et de leur raccordement au réseau de chemin de fer permettant la desserte par fer sans transbordement, d'établissements ou d'ensembles d'établissements industriels, commerciaux, portuaires, ...

entreprise reliée au fer (ou embranchée)

propriétaire ou exploitant d'un embranchement particulier, titulaire d'une convention d'embranchement conclue avec la SNCF.

empotage

remplissage d'un conteneur.

EWS : English, Welsh & Scottish (EWS), le plus important opérateur de fret en Grande-Bretagne. EWS assure le transport du vrac, le transport combiné, la logistique des centres de distribution et le trafic international via le Tunnel sous la Manche, la messagerie et le trafic postal.

feeder (navire nourricier, navire collecteur)

navire de petit tonnage permettant l'éclatement, sur différents ports, d'une cargaison apportée dans un port principal par un gros navire faisant peu d'escales, et inversement, la collecte de marchandises vers le port principal.

fercam = Fer + camion

prestation de logistique routière composée par un enlèvement et/ou une livraison à domicile et constituant une opération annexe au transport principal.

fiabilité

respect des engagements envers le client quant à la réalisation de son transport de bout en bout.

flux de trafic

trafic de fret entre 2 zones économiques définies par une origine et une destination.

Freightway voir **corridor de fret**.

fret

1. marchandise
2. prix du transport (taux de fret)

fret marchandise (cargo)

marchandise transportée.

frètement

mise en location du navire par son propriétaire ; parallèle d'affrètement, prise en location d'un navire.

gare

ensemble pour accueillir des voyageurs et formé d'un bâtiment , de quais et de voies de stationnement et/ou de remisage pour les trains.

gare de triage

gare spécialisée avec un important faisceau de voies permettant de recevoir des trains de marchandises de diverses provenances, d'en trier les wagons par destinations pour former de nouveaux trains et de les expédier.

gateway

port utilisé comme porte d'entrée principale d'un continent ou d'un pays.

gestionnaire d'infrastructure

entité chargée du développement, de l'entretien et de la gestion d'un réseau ferroviaire. Exemple : l'entreprise publique Réseau Ferré de France (RFF), propriétaire des infrastructures ferroviaires, est le gestionnaire d'infrastructure du réseau ferré national. Il en délègue la mise en oeuvre opérationnelle à la SNCF, gestionnaire d'infrastructure délégué.

gestionnaire d'infrastructure délégué (GID)

entité chargée, par délégation du gestionnaire d'infrastructure, de l'entretien et de la gestion de l'infrastructure ferroviaire. En France, RFF délègue ces missions à la SNCF en tant que GID. La SNCF les assumait directement jusqu'à la réforme ferroviaire de 1997.

groupage

action consistant à grouper des envois de marchandises, par exemple groupage de colis isolés dans un conteneur ; à l'inverse du **dégroupage**.

grutier

conducteur des engins de manutention : grues, portiques.

hauban

câble permettant de consolider et/ou de maintenir le porte - caténaire.

haut le pied

se dit d'un engin de traction circulant seul, locomotive non attelée.

heurtoir

autre appellation donnée à un butoir.

hinterland

arrière-pays commercial d'un port reliées à ce port par des transports terrestres.

hub

lieu de transbordement où s'organisent des correspondances.

hub-port

port de transbordement.

incoterm (conditions internationales de vente)

contrat commercial, utilisé dans le commerce international, établissant les responsabilités de l'acheteur et du vendeur en matière de transport.

Installation Terminale Embranchée

ensemble qui comprend l'embranchement particulier et les équipements utilisés dans l'entreprise pour l'exécution des transports ferroviaires.

Intercontainer : société internationale pour le développement du transport combiné et du transport sous température dirigée.

Interlining

mise en correspondance de grandes lignes maritimes, transbordement de conteneurs entre gros navires.

intermodalité

mise en œuvre successive de plusieurs modes de transport à l'aide de moyens permettant d'éviter les ruptures de charge.

interopérabilité

dispositif permettant des normes communes à la circulation des trains en Europe.

juste à temps

organisation de la production en flux tendus visant à minimiser les stocks.

lamaneur

professionnel qui prend les amarres du navire pour les amener à quai

lettres de voiture internationales (LVI)

en trafic international, fiches opérationnelles permettant le passage d'un pays à l'autre et matérialisant la convention passée entre les contractants (CF contrat de transport)

ligne régulière liaison maritime organisée selon un calendrier régulier.

locomoteur

petite locomotive à faible puissance utilisé principalement pour la traction de petit convoi en ligne.

locomotive

machine électrique, à moteur thermique, à air comprimé ou à vapeur, montée sur roues et destinée à remorquer un convoi de voitures ou de wagons sur une voie ferrée.

locomotive polyvalente

capable de rouler sous différentes électrifications et de tracter des charges variées.

locotracteur

engin de traction sur rail actionné par un moteur thermique de faible puissance ne dépassant pas 220 kW (utilisé principalement pour les manœuvres en gare, les dessertes terminales ou les trains travaux).

lotissement

organisation qui permet l'acheminement de véhicules ferroviaires remorqués (wagons isolés) regroupés en lots.

manutention

Déplacement manuel ou mécanique de marchandises.

manutention horizontale

Déplacement de marchandises par roulement.

manutention verticale

Déplacement des marchandises par levage (grues, hayons...)

marchandises dangereuses

matières susceptibles, de par leur nature, de mettre en danger la sécurité des personnes et des biens et/ou de nuire à l'environnement. Elles font l'objet de réglementations internationale et nationale et spécifiques, que viennent compléter une trentaine de règlements internes (SNCF)

multimodalité

utilisation successive de plusieurs modes de transport.

merchant haulage (acheminement par le chargeur)

se dit des pré-et post-acheminements terrestres des transports maritimes lorsqu'ils sont organisés directement par le client chargeur ou par ses intermédiaires, type transitaire.

mille marin

unité de mesure de distance égale à 1852 mètres.

navette

véhicule de transport destiné à assurer un va-et-vient régulier et cadencé.

navire de ligne

navire effectuant des lignes régulières.

navire-mère

long courrier transocéanique, naviguant sur des **lignes-mères**, faisant peu d'escales et mis en correspondance avec des navires plus petits pour des transbordements, voir *feeder*.

nœud

unité de mesure de vitesse (1 mille marin/heure, soit 1 852 m/h)

overpanamax

1. qualifie un navire dont la largeur ne permet pas le franchissement du canal de Panama (environ 60 000 TPL et 42 m de large).
2. qualifie un équipement de manutention adapté aux navires overpanamax.

palette

Support plat de dimensions normalisées, servant à constituer des lots homogènes de marchandises pour permettre leur déplacement par des appareils de manutentions à fourches.

palletwide

conteneur de dimensions extérieures similaires à celles des conteneurs de même taille dont les parois permettent d'avoir des dimensions intérieures adaptées au rangement dans les conteneurs palletwide de deux palettes de 1200 mm ou de trois palettes de 800 mm côte à côte permettant ainsi d'optimiser le volume du conteneur.

port en lourd

Masse totale que peut charger un bateau exprimée en tonnes métriques.

pavillon

pays d'immatriculation d'un navire.

pétrolier

navire citerne spécialisé dans le transport des hydrocarbures liquides.

pilote

professionnel qui conseille le capitaine dans les mouvements d'entrée et de sortie du port.

plan de transport

ensemble des dispositions destinées à organiser les acheminements.

pont terrestre

parcours terrestre entre deux ports permettant généralement la traversée terrestre d'un continent entre deux parcours maritimes.

port de marché

port qui assure le transit de marchandises depuis ou vers son arrière-pays, par opposition à un port de transbordement.

port sec

site intermodal à l'intérieur des terres qui propose les services d'un port : manutention, entreposage...

portique

grue spécialisée dans le chargement et le déchargement des conteneurs.

post-panamax

synonyme d'*overpanamax*

pousseur

bateau à moteur assurant uniquement le poussage.

pré- et post-acheminement

transport terrestre pour acheminer une marchandise de son lieu d'origine jusqu'au port maritime et du port maritime à son lieu de destination.

quai

plate-forme ou trottoir qui s'étend le long des voies des gares permettant le transbordement des voyageurs ou des marchandises.

rail

profilé d'acier laminé, constituant le chemin de roulement et de guidage des roues des véhicules ferroviaires.

rame

convoi formé de voitures.

rebroussement

changement de sens sur une direction. Par exemple, dans une gare en impasse, le train arrivé du nord repart sur une partie commune de la voie avant de poursuivre son itinéraire en direction du sud.

reconnaissance à l'aptitude au transport

opération, réalisée par du personnel spécifiquement formé et habilité, consistant à effectuer un examen visuel, de chaque côté, des véhicules ferroviaires et de leurs chargements, afin de s'assurer que les envois ne présentent pas de risque pour la sécurité des circulations, des personnes et des biens.

redevances d'infrastructure

ce sont les sommes versées par une entreprise ferroviaire au titre de l'usage d'un réseau ferré. La tarification d'infrastructure du réseau ferré français est fixée par l'Etat sur proposition de Réseau ferré de France, qui perçoit les montants correspondants. Elle s'applique par catégorie de section élémentaire de ligne. Elle comporte un droit d'accès par entreprise ferroviaire par km de réseau desservi, un droit de réservation par km de sillon et par arrêt en gare, ainsi qu'un droit de circulation par km et par train.

Des prestations complémentaires, au titre par exemple de la mise à disposition de l'énergie électrique, de l'usage des installations de triage ou du stationnement prolongé sur certaines voies, s'y ajoutent. Elles sont facturées par RFF aux entreprises ferroviaires, en complément des redevances ci-dessus. Le terme « péages » est utilisé de façon équivalente à celui de redevances.

remorqueur

navire qui aide les manœuvres d'entrée et de sortie des navires dans le port

RENFE

compagnie nationale ferroviaire espagnole.

RTEFF

Réseau TransEuropéen de Fret Ferroviaire

réseau ferroviaire

Ensemble de l'infrastructure ferroviaire appartenant à un gestionnaire d'infrastructure (Cf. ce terme) et/ou géré par lui.

Réseau Ferré de France (RFF)

Créé en 1997, Réseau Ferré de France est le maître d'ouvrage, gestionnaire et propriétaire du réseau ferré national. RFF a 4 missions principales : Exploiter et entretenir le réseau, Aménager et développer le réseau, Gérer le patrimoine, Gérer la dette

saisissage

opération consistant à prendre la cargaison depuis un navire pour le mettre sur le quai ou vice-versa. Cette opération est liée à celle de l'arrimage qui consiste à répartir et à ranger la cargaison dans un navire.

saut de mouton

passage supérieur permettant à une ou plusieurs voie(s) ferrée(s) de passer par dessus une ou plusieurs autre(s) pour se reposer parallèlement de l'autre côté et dans le même sens.

saut de nuit

train rapide régulier qui roule uniquement la nuit et sans arrêt.

sillon

créneau horaire sur un trajet ferroviaire ou capacité d'infrastructure requise pour faire circuler un train donné d'un point à un autre dans un horaire donné.

slot

compartiment destiné à recevoir un conteneur sur un navire porte-conteneurs, susceptible de faire l'objet d'une location forfaitaire.

terminal

espace constitué d'un quai et d'un terre-plein d'où partent et où aboutissent les voyageurs et les marchandises.

terminal conteneurs

emplacement équipé pour la manutention et le stockage des conteneurs.

tirant d'eau

distance verticale qui sépare la ligne de flottaison du niveau inférieur de la quille.

THC *Terminal Handling Charge*

part des frais de passage portuaire d'un conteneur que l'armateur refacture à son client.

tonne-kilomètre

Unité servant à mesurer les trafics de marchandises, correspondant au transport d'une tonne sur un kilomètre.

train direct

train acheminé sans remaniement ni arrêt, sur la totalité du parcours.

train entier

terme générique: train à charge adressé par un même expéditeur à un même destinataire, acheminé sans remaniement entre le point de remise et les point de livraison

train lourd

train à charge supérieure à 2400 tonnes brutes

trains navettes

trains effectuant un transport en va-et-vient régulier, cadencé et fréquent

transbordement direct (*transshipment*)

transport de la marchandise d'un navire à un autre navire

transbordeur

navire ayant pour fonction principale de transporter des véhicules routiers ou ferroviaires avec leur chargement. Avec passagers, se dit **transbordeur à passagers**, voir *car-ferry*.

transit

transport de marchandises d'un pays à un autre, traversant un territoire national sans s'y arrêter.

transit time

1. durée de passage d'un navire ou d'une marchandise dans un port.
2. durée du voyage maritime d'un port à l'autre.

transitaire (*forwarding agent*)

mandataire effectuant pour le compte d'un tiers, chargeur ou réceptionnaire, les formalités douanières et les opérations nécessaires à l'exportation et à l'importation de la marchandise, voir **commissionnaire de transport**.

triage

action de trier, de choisir en répartissant

triage ferroviaire

point d'exploitation où sont assurés, dans le cadre d'un plan de transport, le tri des wagons et la formation des trains du lotissement.

Trenitalia

compagnie ferroviaire nationale italienne.

Unité multiple (U M)

terme ferroviaire désignant, en tête de convoi, deux locomotives tirant un train.

vrac (marchandises en vrac)

marchandises non emballées et ne comportant pas d'éléments individualisables.

